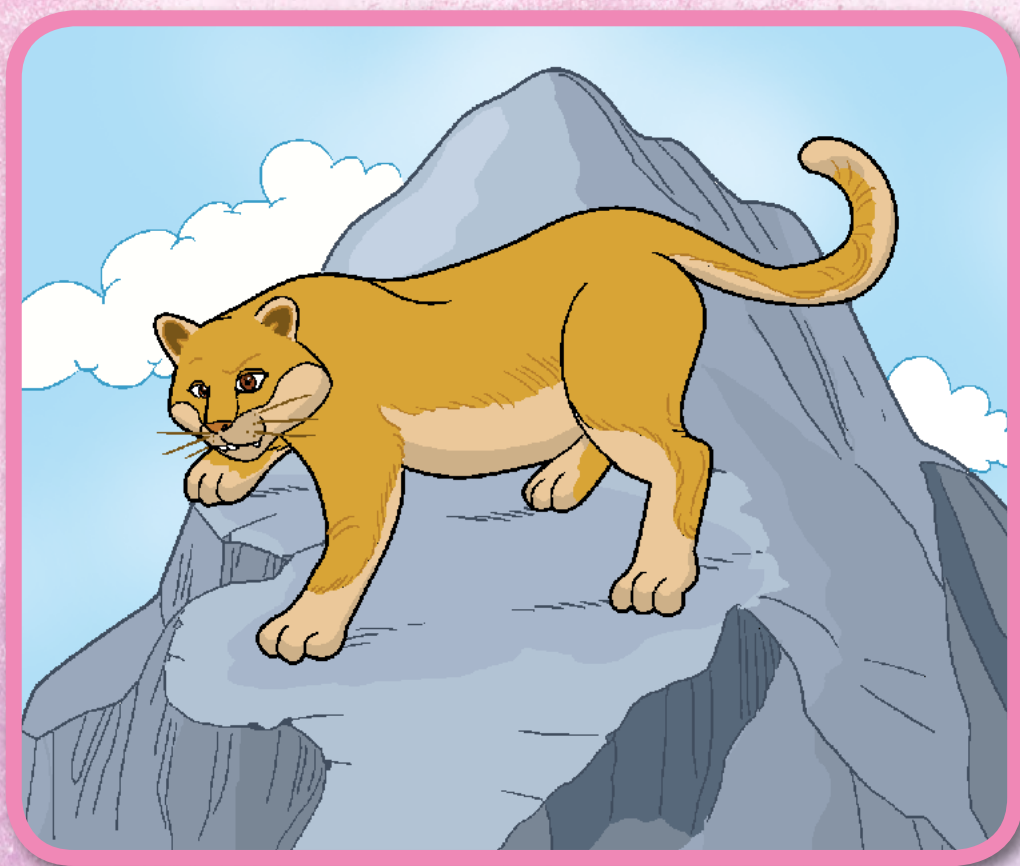



IV CICLO
3° y 4°
Grado de
Primaria

El puma Hatun uru



tarea



Cierto día, un gran puma hambriento y cansado andaba por los cerros. Cuando llegó a la comunidad de Ayalca, vio muchas ovejas, caballos y vacas, que comían tranquilamente el pasto, y dijo: —¡Esta noche cenaré muy rico! Y esperó pacientemente hasta que oscureciera. Al caer la noche, entró en el corral casi sin fuerzas y se comió una oveja dejando solo las huellas de sangre. Con la deliciosa cena recobró sus fuerzas y, a la siguiente noche, entró nuevamente al corral y se comió un caballo.

Los comuneros de Ayalca, varones y mujeres, muy preocupados conversaron sobre lo ocurrido y la manera de solucionar el problema. El señor Fabián, presidente de la comunidad dijo: —¿Por qué nos habrá llegado esta maldición?, ¿Qué animal es el que todas las noches se está comiendo nuestro ganado?

Al oír esto, el señor Marcial comentó: —Hay que hacer una trampa, si la colocamos esta noche, sabremos qué animal se está comiendo nuestro ganado.

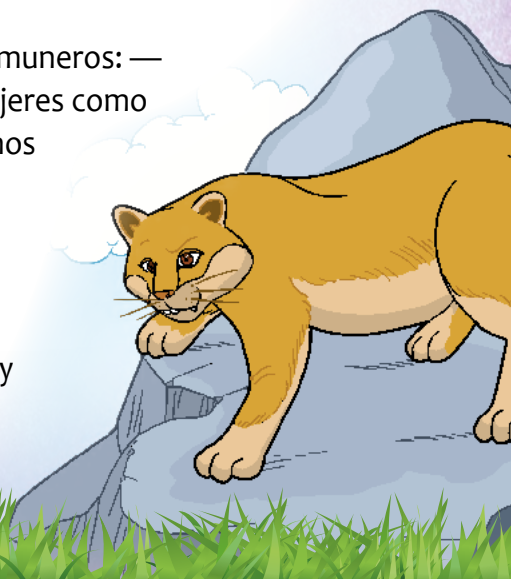
Al día siguiente, muy de madrugada, comuneras y comuneros fueron a ver quién había caído en la trampa, y con gran sorpresa vieron a un puma dentro de ella. Muy molestas, todas las personas gritaron: —¡Matémoslo! ¡Matémoslo!


De pronto apareció Jacinta, la sabia de la comunidad, y dijo: —¡Un momento! No debemos matarlo, es el animal de nuestras deidades, representa a nuestro Apu (cerro). Nos estamos olvidando de ellos, tenemos que llevar nuestras ofrendas para que cuide de nuestros animales.

Los pobladores soltaron una carcajada al escuchar a Jacinta y dijeron: —Las mujeres no saben nada, que no se metan, los varones vamos solucionar el problema. ¡Matemos al puma!

En ese instante, el señor Fabián se dirigió a los comuneros: — Jacinta es la sabia de la comunidad y tanto las mujeres como los varones somos inteligentes, ella tiene razón, nos hemos olvidado de los apus, debemos obedecer y convivir en armonía con la naturaleza como lo hicieron nuestros antepasados.

Al día siguiente, llevaron ofrendas al cerro y a sus deidades y, desde ese día, el puma no volvió más y sus animales se reprodujeron.





Huk punchawsi, yarqaymanta huk hatun puma urqun qasan purisqa. Ayalka aylluman chayarquspani, hawkalla qiwa mikuchkaq achka chitakunata, kawallukunata wakakunatapas rikusqa, hinaspas:

—Kunan tutaqa miskillatañam mikuykusaq! nispa, tutayanankama qasilla suyasqa. Tutayaykuptiñas, kanchaman yanqallaña yaykurquspa huk chitata mikukurquspa yawarllataña saqirqusqa. Paqarintin tutatapas mikusqanwan kallpachasqaña kaspera, yapamanta kanchaman yaykurquspa huk kawallutaña mikurqusqa.

Ayalka runakunaqa llakiwansi, imayna kay sasachakuymanta llusqinankupaq rimanakunku. Chaysi llaqta umalliq tayta Fabianqa, nin: —Imaynanpitaq kay mana allinqa chayamuwanchik. Ima qanrataq uywanchikunata sapa tutalla mikukuchkan, nispa.

Kayta uyarispas, tayta Marcial rimarin: —Tuqllata churarqusunchik. Kunan tuta churarquspaqa, ima aqaruway uywanchikkuna mikusqantaqa, yacharqusunpunim, nispa. Chaynatapunis rurasqaku.

Achikyaytas, tutamantaraq, warmi qari ayllukuna tuqlla qawaq risqaku. Chaysi tuqllapiqa machu pumata tariykunku. Anchata piñakuspankus, llapan runakuna qaparinku: —Sipisun! Sipisun! Nispanku.

Qunqaymantas Jacinta rikuriykamun, payqa yachaysapa warmis kasqa, hinaspas nin:

—Suyaychik! Amayá sipisunchu, payqa wamanninchikkunapa uywanmi, payqa Apunchikmi. Paykunatam qunqachkanchikña, uywanchikkuna waqaychananpaqmi wamanikunata samichananchik, mikunantapas qaywananchik.

Jacintapa nisqanta mana kaqpaqpas hapispankus runakunaqa asikuspanku nisqaku: —Warmikunaqa manam imatapas yachankuchu! Upallalla kakuchunku, qarikunam kaytaqa allichasaqku! Pumataqa sipisun! Ninkus.

Chay pachallas, tayta Fabianqa, ayllu runakunata rimapayan: —Jacintapa allin yachayniyuq warmim, qaripas warmipas yachayniyuqmi kanchik, payqa allintam nichkan, apunchikkunatam qunqarqunchikña, ñawpa tayta mamanninchikhinam Mama Pachawan kуска qawarinakuspa kawsakunanchik, nisqa.

Paqarintintas, urquman wamanikunaman mikunanta apaspa samichasqaku, chay punchawmantas, pumaqa manaña kutimusqañachu chaysi uywanku allinta mirarisqa.

Las maestras y los maestros de las instituciones educativas N° 24092/Mx-P de Morcolla, N° 24088/Mx-P de Chilcayoq, N° 24148/Mx-P de Potongo, N° 24138/Mx-P de Tintay, N° 24090/Mx-P de Huacaña, “Manuel Gonzales Prada” de Ccollcabamba y “Gustavo Mohme Llona” de Querobamba, ubicadas en la provincia de Sucre, han elaborado este cuento, en quechua y castellano, este trabajo forma parte del proyecto “Autoridades y actores socioeducativos de tres provincias andinas de Ayacucho fortalecidos en sus capacidades de gestión”, implementado por Tarea Asociación de Publicaciones Educativas e Interred gracias al apoyo de la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AACID).

Diseño e impresión: Impresión Arte Perú S.A.C. Jirón Recuay 375-A, Breña. Lima 5, Perú.

Primera edición: 160 ejemplares.
Lima, octubre del 2015

Hecho el depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2015-14429

De esta edición:

© Tarea Asociación de Publicaciones Educativas
Parque Osos 161, Pueblo Libre. Lima 21, Perú
Teléfono: (51 1) 424 0997. Fax: (51 1) 332 7404
Dirección electrónica: tarea@tarea.pe
Página web: www.tarea.org.pe

Se permite la copia o la transmisión de partes o de toda esta obra sin requerir permiso previo; basta con citar la fuente.

Las ideas y opiniones contenidas en esta obra son de responsabilidad de los autores y no comprometen ni reflejan necesariamente la posición institucional de las fundaciones auspiciadoras.



JUNTA DE ANDALUCÍA

PROGRAMA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL